

SAINT PATRICK'S CHURCH

servicing Long Island City and Astoria since 1869

39-38 29th Street
Long Island City, NY 11101
tel: 718-729-6060

fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

Father Robert M. Powers, Pastor
718-729-6060 ext. 12
father.rob.powers@gmail.com

Father Charles Gilley, in Residence

Deacon Carlos Trochez
718-729-6060

April 1, 2018

Easter Sunday

Rectory and Parish Office

39-38 29th Street, Long Island City, NY 11101
718-729-6060 fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

This week's office hours are posted inside the bulletin.

El horario de la oficina para esta semana está en el interior de este boletín.

Mrs. Ivanka Paez-Tianguiz, Admin. Assistant
Mrs. Silvia Marfé, Administrative Assistant

Religious Education / Educación Religiosa

Mrs. Rosa Gomez, Director 718-706-0565
Mon. & Fri. / *lunes y viernes* 9:00 AM—2:30 PM
Tues. / *martes* 1:00 PM—5:00 PM
Thurs. / *jueves* 1:00 PM—7:00 PM

Music Ministry Francis A. Barra, Organist

St. Patrick's Convent Sisters of St. Joseph
39-37 28th Street, Long Island City, NY 11101

Groups, Societies, & Prayer Groups

Cursillo, martes, 8:15 PM en el sótano de la rectoría

Grupo de Oración, lunes, 7:30 PM; capilla

Filipino Apostolate meetings as announced

Food Pantry most 3rd Saturdays / *la mayoría de los 3er sábados*
Jornada youth group (*jovenes*), Friday/viernes, 7-9 PM; school

Our Lady of Perpetual Help Novena, Wed., 6:30 PM; chapel

Two Thousand Hail Marys, 1st Saturday, 7:30 AM—5 PM

Sunday Mass

Saturday Vigil: 5 PM English
Sunday: 9 AM English
10:30 AM español
12 PM English
First Sunday of the month: 12:30 PM Tagalog

Weekday Mass

Monday through Friday 12:10 PM
Martes /Tues. (español) 7:45 PM
hora santa/ Holy Hour Mon./lunes 6:20 PM

Confession

Sat./ sáb. 4—4:45 PM or by appointment / *o por cita*

Sponsorship (Godparent/Padrino) Certificates

Parishioners must contact Fr. Powers at least 30 days prior to the liturgy in order to receive a certificate.

Feligreses deben comunicarse con el Padre Powers al menos 30 días antes de la liturgia para recibir un certificado de padrino.

Infant Baptism / Bautismo de Niños

Parents may inquire at the Parish Office about the commitment that is entailed.

Los padres pueden informarse en la oficina parroquial acerca del compromiso que se requiere.

Marriage / Matrimonio

Couples should make arrangements with one of the parish clergy at least six months in advance.

Las parejas deben reunirse con uno de los clérigos de la parroquia por lo menos seis meses antes de la boda.

Saint Patrick's Church

Easter Sunday

April 1, 2018

Domingo de Pascua

Sat., Mar. 31	8:00 PM	Easter Vigil / <i>Vigilia de Pascua</i> There is no 5 PM Mass on Sat., March 31 <i>No hay Misa de las 5 PM el Sábado, 31 de Marzo</i>
Sun., Apr. 1	9:00 AM	Easter (English)
	10:30 AM	<i>Pascua (español)</i>
	12:00 PM	Easter (English; in the chapel) People of St. Patrick's
	12:30 PM	<i>Pasko ng Pagkabuhay / Easter</i> (Tagalog)
Mon., Apr. 2	12:10 PM	John Gerard McCormick (58 th birthday) and his daughter Lauren Catherine M. McCormick (24 th birthday)
Tues., Apr. 3	12:10 PM	+ Fr. Alex Abugel
	7:45 PM	+ Betty Murray
Wed., Apr. 4	12:10 PM	+ Mark Isidore Sarmiento (birthday remembrance)
	7:45 PM	Our Lady of Perpetual Help Novena
Thurs., Apr. 5	12:10 PM	+ Doña Ada Velaquez
Fri., Apr. 6	12:10 PM	

Welcome to Saint Patrick's!

St. Patrick's Parish greatly values your presence at Mass, whether you attend Mass exclusively here or also at other churches or whether you attend Mass weekly, frequently, or periodically. We strongly emphasize what contemporary liturgists call the Ministry of the Assembly. We urge you to pray attentively in the Mass by singing God's praises loudly, by listening attentively to the Word of God, and by praying silently the Eucharistic prayer as the priest celebrant prays it aloud. You will discover that God will transform you and others through your participation in the mysteries of the Mass. May your experience of the liturgy here at St. Patrick's bring you lasting peace!

Skipped Mass on Sunday, March 25?

The Catholic Church advises you:
Don't receive Communion today
to avoid committing another mortal sin.

You are always welcome to attend Sunday Mass at St. Patrick's, whatever your frequency of Mass attendance is. But I urge all (adults and children) to abide by Church law and not to receive Holy Communion again if one deliberately has missed Mass on a Sunday or a holy day of obligation until one has gone to Confession and is in the state of grace once again.

One is obliged to attend Sunday Mass when one is on vacation. Visit www.masstimes.org or call 734-794-2100 for Mass times throughout the country. —RMP, Pastor

Pray for ... Recen por...

Our Sick / Nuestros Enfermos: Gem Martinez, Levy Delgado, Lydia Bautista, Rosa Fernandez, Brenda Bautista, Lina Asenata, Stephanie Merenda, Manuel Uruchima, Piedad C. Garcia, Tomas Rivera, Victor Lopez, Felix Gomez M., Carlos Eras, Edith Barriga, Della Buckner, Peggy Kealy, Danny Adoptante, Milagro Estrella, Vito Moncello, Gregory Viscovich, Brenda K. Gainza, Marilyn Brenes, Luchie Lacson, Maria Ruck

¡Bienvenido a San Patricio!

La parroquia de San Patricio valora mucho su presencia entre nosotros, ya sea que usted asista a Misa exclusivamente aquí o en otras parroquias, que asista a la Misa semanalmente, frecuente o periódicamente. Ponemos mucho énfasis en lo que los liturgistas contemporáneos llaman Ministerio de la Asamblea. Le exhortamos a orar atentamente durante la Misa cantando en voz alta las alabanzas a Dios, escuchando atentamente su Palabra y orando en silencio durante la Plegaria Eucarística mientras que el celebrante ora en voz alta. Descubrirá que Dios lo transformará a usted y a otros a través de su participación en los misterios de la Misa. Que la experiencia de la liturgia aquí en San Patricio le traiga una paz duradera. —RMP

¿No Vino a Misa el Domingo, 25 de Marzo?

*La Iglesia Católica le aconseja:
no reciba hoy la Comunión
para evitar cometer otro pecado mortal.*

Usted es siempre bienvenido a la Misa dominical en San Patricio, no importa con qué frecuencia lo haga. Pero yo exhorto a todos los adultos y niños a que acaten las leyes de la Iglesia y no reciban la Comunión si han faltado a la Misa deliberadamente un domingo o una fiesta de obligación, hasta que se hayan confesado y estén nuevamente en estado de gracia.

Uno está obligado asistir a la misa cuando está de vacaciones. Visita www.masstimes.org o llame 1-734-794-2100 para el horario de misas en todas partes del país.—RMP, Párroco

St. Patrick's Mission Statement

Relying upon the Holy Spirit, we, the Roman Catholic Parish of **Saint Patrick's**, invite all in our neighborhood to celebrate our common baptism in the **Lord Jesus Christ**

- as a **priestly people**—praying for ourselves, and interceding for our loved ones and for our world at Mass
- as a **prophetic people**—proclaiming the word of God in respectful dialogue with our neighbors
- as a **royal people**—building up the Kingdom of God through lives of humble service

Declaración de la Misión de San Patricio

Confiando plenamente en el Espíritu Santo, nosotros, la parroquia romana católica de San Patricio, invita a todos nuestros vecinos a celebrar nuestro bautismo común en Nuestro Señor Jesucristo:

- como un pueblo sacerdotal**—orando por nosotros mismos e intercediendo por nuestros seres queridos y por el mundo en la Misa
- como un pueblo profético**—proclamando la Palabra de Dios en un diálogo respetuoso con nuestros vecinos
- como un pueblo real**—construyendo el Reino de Dios a través de nuestras vidas en un servicio humilde

Today's Readings / Lecturas de Hoy

- Acts / *Herchos* 10: 34a, 37—43
- Psalm / *Salmo* 117
- Colossians / *Colosenses* 3: 1—4
- 1 Corinthians / *1 Corintios* 5: 6b—8
- John / *Juan* 20: 1—9

Office Hours /Horario de Oficina

Mon., Apr. 2 (lunes)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Tues., Apr. 3 (mart.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Wed., Apr. 4 (miér.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Thurs., Apr. 5 (juev.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Fri., Apr. 6 (viern.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM

Second Collections / Segundas Colectas

- Apr. 1 50/50; Retired Priests; (*sacerdotes retirados*)
Apr. 8 Maintenance & Repairs (*mantenimiento y reparación*)

Annual Pilgrimage to Stockbridge, MA to Shrine of Divine Mercy this Sat. April 7

Saturday, April 7. Group assembles at 6:30 AM in Parish Hall; returns in the evening. Cost: \$46. includes light breakfast and lunch. Mass at 4 PM and is outdoors; dress warmly if cold weather is predicted. Sponsored by the Friends of Jovi. Reservations: Merlin Figura (718 506 5946) or Ester Rancio (646 408 4627.) If paying by check, check written to Ester Rancio

Peregrinación a Stockbridge, MA al Santuario de Divina Misericordia este sáb.

Sábado, 7 de Abril. El grupo se reúne en el Salon Parroquial a las 6:30 AM; vuelve en la noche. Costo: \$46. incluye el desayuno ligero y el almuerzo. Misa a las 4 PM al aire libre; vistise con gusto si se predice el clima frío. Patrocinado por los Friends of Jovi. Vea a Carmen Rosa, Berta Lopez. o Manuel Saavedra para reservarse. Si paga por cheque, escriba el cheque a Ester Rancio.

NEXT WEEK / PRÓXIMA SEMANA

Fundraising & Social Events, Mon., Apr. 9

Recaudación de Fondos y Eventos Sociales

next meeting **Mon., April 9th** at 7:30 PM in the rectory basement. New members welcome / *nuevos miembros bienvenidos.*

Misas de Graduación

Se invitan a todos graduados de la Clase de 2018 de Pre-K hasta la universidad y posgraduado en **Misas de Graduación, sábado y domingo, 23 y 24 de junio, 2018** El formulario de registración está en página 5.

Graduation Masses

All graduates of the Class of 2017 from Pre-K thru postgraduate are invited to participate in **Baccalaureate Masses (Masses of Graduation), Saturday & Sunday, June 23 & 24, 2018.** The registration form is on page 5.

The Ritual at Mass Today

An aspersion, a sprinkling with newly blessed water over the assembly at the Masses of Easter, is a beloved part of our liturgical tradition as Catholics. Occurring just after the renewal of our profession of faith at the Easter Vigil and at the beginning of Mass on Easter Sunday, the aspersion reminds us that the Paschal mystery which we celebrate in the Sacred Triduum, the death and Resurrection of Jesus Christ, is not just a supernatural fact out there in the universe. We are intimately joined to that mystery by our baptism.

A fine priest with whom I worked used to remind the people that it was not right for them to say "I was baptized," as though it was just an event that happened long ago, but better to say "I am baptized," the present tense reflecting our belief that the living waters of baptism remain with us throughout our lives, never ceasing to refresh and invigorate us with God's grace. Just as new water falls upon us each Easter, He offers new opportunities to us to allow the mystery of His Son's death and Resurrection to manifest itself in our lives.

What we do at St. Patrick's at our Easter Masses is simply an individual aspersion as each of the faithful comes to the baptismal font to be blessed and renewed. May all of us rejoice in our intimate union with Christ that began on the day of our baptism and remains with us our entire lives. -RMP

El Ritual de la Misa de Hoy

Una aspersion, un riego (regadío) sobre la asamblea con la nueva agua bendecida en las Misas el Domingo de Resurrección, es una de las partes más queridas de nuestra tradición católica. Ocurre inmediatamente después de nuestra profesión de fe en la Vigilia Pascual y al principio de la Misa el Domingo de Resurrección, la aspersion nos recuerda que el misterio pascual que celebramos en el Triduo Pascual, la muerte y Resurrección de Jesucristo, no es un hecho supernatural del universo. Nosotros estamos íntimamente unidos a este misterio a través de nuestro bautismo.

Un gran sacerdote con quien yo trabajé solía recordarle a la gente que no era correcto que dijeran "Yo fui bautizado," como si hubiera sido un evento del pasado, pero que era mejor decir "Yo estoy bautizado," decirlo en tiempo presente porque indica que creemos que las aguas vivas del bautismo permanecen con nosotros a través de nuestras vidas porque nunca han dejado de refrescarnos y vigorizarnos con la gracia de Dios.

A medida que la nueva agua cae sobre nosotros cada Pascua de Resurrección, Él nos ofrece nuevas oportunidades de permitir que el misterio de la muerte y Resurrección de su Hijo se manifieste en nuestras vidas. Lo que hacemos en San Patricio en las Misas de Pascua de Resurrección es simplemente una aspersion individual cuando cada feligrés viene hasta la fuente bautismal para ser bendecido y renovado. Que todos nos regocijemos en nuestra unión íntima con Cristo que empezó el día de nuestro bautismo y que permanece con nosotros durante todas nuestras vidas. -RMP

Happy Easter
Feliz Pascua

Generations of Faith: March 19 Update

By the end of June, 2016, **118** parishioners pledged **\$304,421** to the Generations of Faith capital campaign. The parish's goal was **\$160,000**: **\$60,000** for retired priests in the Diocese of Brooklyn; **\$20,000** for endowment of parish youth ministry in the diocese; then **\$80,000** and all money received above the goal for St. Patrick's: firstly, for a new air conditioning system for the church; secondly, for renovation of the Parish Hall bathrooms; and thirdly, the construction of a bathroom with handicapped access on the level of the church.

As of **March 19, 2018**, GF has received **\$103,013** from St. Patrick's parishioners, and has surpassed the GF goal of **\$80,000** assigned to St. Patrick's for the two diocesan projects of the retired priests' fund and an endowment fund to pay parish youth ministers. St. Patrick's now has \$23,013 towards a new air conditioning system in the church.

To date, **63** parishioners have either paid their pledges entirely or have paid them regularly. The pledges in this group totaled **\$200,705**. With 44% of their pledges paid (**\$89,042**) on their five year commitments to GF, we are confident of receiving the entire \$201,000 that these parishioners pledged. We thank them for their payments.

36 parishioners pledged a total of **\$80,916** but have not made all their monthly payments. (**\$30,734** should have been received by now; about 45% of that amount, or **\$13,971**, has been received.) We thank these parishioners for the payments that they have made.

19 parishioners signed up and pledged **\$22,600** but have made no payments so far. Not everyone can redeem their pledges; the pastor and parish leaders understand.

If you don't receive your envelopes...

If you don't receive your envelopes, please call the secretary at the rectory during office hours and she will mail out a replacement packet to you.

Si no recibe sus sobres...

Si no recibe sus sobres, llame a la secretaria en la rectoria durante el horario de oficina y ella enviará sobres de remplazo a ud.

Make your pledge today to the Annual Catholic Appeal

Den hoy a la Campaña Anual Católica

Generaciones de Fe: Actualización, 19 de Marzo

Para finales de junio de 2016, **118** feligreses hicieron promesas por un valor de **\$304,421** a la campaña Generaciones de Fe (GF.) La meta de la parroquia fue de **\$160,000**: **\$60,000** para los sacerdotes jubilados de la Diócesis de Brooklyn; **\$20,000** para el fondo de Ministerio Juvenil en la Diócesis; luego **\$80,000** y cualquier otro dinero recibido que sobrepasara la meta de la parroquia de San Patricio: primero, para conseguir un sistema de aire acondicionado nuevo para la iglesia; segundo para la renovación de los baños del Salon Parroquial; y tercero la construcción de un baño para incapacitados a nivel de la iglesia.

Hasta el 19 de marzo del 2018, GF ha recibido **\$103,013** de los feligreses de San Patricio, y ha sobrepasado la meta de **\$80,000** de GF asignada a nuestra parroquia para dos de los proyectos diocesanos: el fondo para sacerdotes jubilados y el fondo para pagar un coordinador parroquial de Ministerio Juvenil. Ahora San Patricio tiene \$23,013 destinados para conseguir un sistema nuevo de aire acondicionado en la iglesia.

Hasta la fecha, **63** feligreses han cumplido con sus promesas ya sea porque han pagado todo o siguen pagando regularmente. El total de las promesas de este grupo es de **\$200,705**. Con el 42% of de sus promesas pagas (**\$89,042**) en los cinco años de compromiso a GF, tenemos la confianza de recibir la cantidad total de \$201,000 que estos feligreses se comprometieron a dar. Les damos las gracias por sus pagos.

36 feligreses se comprometieron a dar un total de **\$80,916** pero no han hecho todos sus pagos mensuales. (**\$30,734** se deberían haber recibido hasta ahora; apenas se ha recibido 45% de esa cantidad, o sea **\$13,971**.) Les agradecemos a estos feligreses por los pagos que ellos han hecho.

19 feligreses firmaron y se comprometieron a dar **\$22,600** pero todavía no han hecho ningún pago. No todos pueden cumplir con sus promesas; el párroco y los líderes lo entienden.

2018 Annual Catholic Appeal

The 2018 Annual Catholic Appeal (ACA) has begun. We thank all who gave to the 2017 ACA. We ask that all parishioners prayerfully consider a pledge to the 2018 ACA.

The work and services made possible through your donation to the ACA help people in Queens and Brooklyn in ways that no parish could provide by itself.

Watch the brief video of the 2018 video on the web at CFBQ.org/ACAVideo.

Campaña Anual Católica 2018

La Campaña Anual Católica (ACA) 2018 ya ha comenzado. Agradecemos a todos que dieron a la ACA 2017. Pedimos que todos feligreses consideren un plegaria a la ACA 2018.

El trabajo y los servicios cumplidos por su donacion a la ACA ayudan a la gente de Queens y Brooklyn por agencias que no parroquia podría proveer por si mismo.

Miren el breve video de la ACA 2018, CFBQ.org/ACAVideo, en el web.

ENVELOPE REGISTRATION

Cómo obtener sus sobres para la colecta

You may return this form by mail, email,
or in the Sunday collection.

*Devuelva esta forma por correo, email,
o deposítela en la colecta del domingo*

Name/Nombre:

Address / Dirección (with/con apt. #):

City, State, Zip / Ciudad, Estado, Zip:

Telephone # (optional):

Age (optional):

Email address (optional):

Happy Easter!

¡Feliz Pascua!

*Maligayang
Pasko ng Pagkabuhay!*

Play the April 50/50

Place your chances in the collection
no later than **Sunday, April 29**

Juegue el 50/50 de Abril

*Pongan sus chances del 50/50 en la colecta
no mas tardar de **Domingo, 29 de Abril***

The winner of the March 50/50 raffle
will appear in the April 8th bulletin.

*El ganador del rifa de 50/50 de marzo
será en el boletín de 8 de Abril.*

Please be generous with
Easter Flower
memorial donations.
Use the yellow form
in this bulletin.

REGISTRATION FORM FOR ALL GRADUATES OF THE CLASS OF 2018

*Forma de Registración para todos
graduados de la Clase de 2018*

Name / Nombre:

School / Escuela:

Degree (if applicable):

Tipo de Diploma:

Mass you will attend on June 23 or 24:

Misa que va a asistir el 23 o 24 de junio

Telephone & email:

Return this form in the collection, call the Parish Office,
or email stpatlic@yahoo.com / *Devuelva esta forma en la
colecta, o email stpatlic@yahoo.com*

*Favor de ser generosos
con las donaciones para
las Flores de Pascua.
Use la forma amarilla
en este boletín.*